

**Mesdames, Messieurs,**

Après cette période estivale, voici la cinquième lettre d'information à destination des collectivités territoriales françaises et polonaises de l'Ambassade de France en Pologne dans un format un peu plus long en pièce jointe.

A noter

- La ville de **Rzeszów** (Basses-Carpathes, sud-est de la Pologne), hub logistique, militaire et humanitaire et ville viticole **recherche une ville partenaire française.**
- La ville-powiat de **Tarnow** (Petite-Pologne, sud de la Pologne), deuxième plus grande ville de la région, aux enjeux agricoles et mémoriels **recherche activement un partenaire français de la région Auvergne-Rhône-Alpes.**
- Afin de maintenir à jour la cartographie de la coopération décentralisée France-Pologne, les collectivités territoriales ayant un partenaire polonais (coopération active, dormante, achevée) sont appelées à se manifester et à transmettre leurs informations à l'adresse suivante [oceane.menu@diplomatie.gouv.fr](mailto:oceane.menu@diplomatie.gouv.fr).

Cette lettre d'information peut être diffusée à toute personne intéressée.

## [ACTUALITES DE L'AMBASSADE]

### **1/ Le développement durable urbain à l'honneur**

#### **a. Webinaire « résilience urbaine », Eco-Miasto, 28 mai 2024, Ambassade de France en Pologne**

Mardi 28 mai 2024 s'est tenu le premier webinaire de la [XI édition du programme Eco-Miasto](#), initiative de l'Ambassade de France en Pologne et copiloté avec UNEP-GRID Warszawa afin de promouvoir la ville durable en Pologne. Pour ce webinaire, la résilience territoriale était à l'honneur pour un échange de qualité sur les défis et solutions relatifs à ce sujet.

M. Aldo Vargas Tetmajer, coordinateur du point national URBACT de l'association ZMP, ainsi que Pr. Anna Szelągowska, directrice du département « ville innovante » de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Varsovie (SGH) et Dr. Izabela Rudzka, docteure dans cette même école, ont échangé sur la définition, des défis liés à ce terme de résilience territoriale et des stratégies à mettre en œuvre.

Des exemples concrets et inspirants ont été exposés par les villes de Poznan et Bordeaux. Poznan poursuit ses engagements en faveur d'une Smart City avec une application à destination du grand public pour faciliter la communication lors de catastrophes. Quant à Bordeaux, Virginie Mejri, chargée de mission risques climatique et résilience, nous a présenté la démarche de la métropole de Bordeaux fondée sur 3 piliers : (1) territoire habitable pour tous et dans la durée, (2) un plan multi-acteurs, (3) une gouvernance partagée. En 2023, Bordeaux métropole a mis en place une semaine dédiée à la sensibilisation et à l'information concernant la résilience, édition qui sera renouvelée en octobre 2024 cette fois-ci pour un mois. Elle a également insisté sur les recherches en cours sur la rénovation des bâtiments et l'aménagement de la ville.

L'importance de prendre en compte tous les facteurs environnementaux, sociaux, économiques et politiques est à noter, ainsi que l'importance de l'éducation et de la sensibilisation de tous les acteurs, qu'ils soient habitants, collectivités ou entreprises.

#### **b. Ateliers « Mobilité durable », Eco-Miasto, les 17 juillet et 18 septembre à Gdynia et Cracovie**

Trois ateliers sur la mobilité durable sont organisés cette année dans le cadre d'Eco-Miasto en coopération avec notre partenaire Renault Polska. Les deux premiers ateliers ont été organisés à Gdynia et Cracovie les 17 juillet et 18 septembre. Le troisième et dernier atelier aura lieu à Jaworzno le 10 octobre.

Les ateliers étaient adressés aux représentants des collectivités municipales et se focalisent sur les aspects pratiques de la mise en œuvre des solutions de la mobilité urbaine durable. Les sujets principaux abordés ont été les suivants :

- Le développement de l'électromobilité et des infrastructures de recharge pour les véhicules électriques
- La mise en œuvre des Plans de la mobilité urbaine durable (SUMP)
- La promotion du transport multimodal et des moyens de mobilité alternatifs
- L'amélioration de la qualité de l'air par la modification du système de transport

Les ateliers sont une plateforme d'échange de connaissances, d'expériences et de mise en relation entre les représentants des collectivités et les experts engagés sur le sujet du développement de la mobilité durable. Les ateliers sont organisés en petit comité afin de garantir un environnement intime propice à une discussion efficace et à l'établissement de relations professionnelles étroites. Les ateliers « Mobilité durable » permettent également à Renault Polska de présenter leur gamme de voitures électriques adaptées aux besoins des collectivités locales polonaises.

### c. Clôture du concours Eco-Miasto

Du **22 avril au 31 août 2024**, les collectivités locales polonaises ont pu présenter leurs projets de développement durable urbain au [concours Eco-Miasto](#). Le concours récompense les projets urbains innovants améliorant la qualité de vie des polonais. Le jury du concours Eco-Miasto 2024 se tiendra fin septembre et délibèrera dans **cinq catégories** :

- L'efficacité énergétique
- La mobilité durable
- La gestion de l'eau
- L'économie circulaire
- Les infrastructures vertes et bleues

Cette année l'Ambassade de France en Pologne finance un **prix spécial** – une visite d'étude en France. En outre, chaque ville lauréate se verra décerner le **titre d'Eco-Miasto et un label de qualité** de la 11e édition d'Eco-Miasto. Tous les candidats ont la possibilité de gagner des **prix spéciaux** offerts par les entreprises : Nhood Polska/Ceetrus, Grupa Renault Polska, Fondation Veolia Polska (partenaires stratégiques du programme) et InPost Green City (partenaire principal).

La remise des prix aura lieu le **24 octobre 2024**, le même jour que la [Conférence](#) (programme à venir)

### d. Octobre urbain

L'Ambassade de France en Pologne est fortement engagée dans le soutien à la coopération bilatérale, en particulier dans le domaine des politiques urbaines et de la ville durable, et ce, depuis plus de 10 ans, via le projet Eco-Miasto.

De nombreux échanges techniques bilatéraux s'organisent régulièrement : en 2022, à l'occasion du Forum mondial de l'urbanisme à Katowice ou encore dans le cadre d'une délégation France Ville durable ; en 2023, à l'occasion d'une conférence sur la twin transition organisée par l'Agence Nationale de Cohésion des Territoires et le ministère polonais via l'European Urban Knowledge Network.

Aux côtés de l'Institut français de Pologne, en 2023, l'Ambassade de France en Pologne a solidifié son action, via une programmation tout au long du mois d'octobre, centrée sur les problématiques urbaines - dans le cadre du **mois d'octobre urbain, porté par ONU Habitat**.

En 2024, nous prévoyons de poursuivre cette dynamique, avec une programmation diversifiée ajustée aux problématiques polonaises :

- La résilience territoriale

- La mise en œuvre de la réforme de l'urbanisme
- La revitalisation des territoires

Contact : Océane Menu, chargée de coopération technique ([oceane.menu@diplomatie.gouv.fr](mailto:oceane.menu@diplomatie.gouv.fr))

\*\*

#### **4/ Trilateral Recovery Dialogue France-Pologne-Ukraine, 16-17 septembre 2024, Rzeszów**

A l'initiative de Pierre Heilbronn, Envoyé spécial du Président de la République pour la reconstruction de l'Ukraine, et de son homologue polonais Pawel Kowal, Président du Conseil de coopération avec l'Ukraine, a été organisé un Forum tripartite France – Pologne – Ukraine réunissant des collectivités et des entreprises des trois pays.

Le Trilateral Recovery Dialogue s'est tenu à Rzeszów dans le sud-est de la Pologne les 16 et 17 septembre 2024.

L'objectif du Forum était de renforcer les liens entre les autorités locales des trois pays et de promouvoir les synergies avec le secteur privé dans le cadre du redressement de l'Ukraine. Afin de privilégier une dimension opérationnelle, il a été choisi d'inviter un nombre limité de collectivités, en privilégiant les villes et régions ayant une coopération active et engagée avec l'Ukraine. Des entreprises françaises et polonaises, les opérateurs de la Team France export (Business France Pologne) ainsi que le groupe AFD ou encore la BGK étaient également représentés.

Les échanges appellent à construire des coopérations bilatérales et multilatérales renforcées qui portent des projets concrets et adaptés aux besoins locaux des partenaires ukrainiens, s'appuyant notamment sur les programmes européens ouverts à l'Ukraine comme LIFE et Erasmus+ et intégrant le secteur privé des trois pays.

\*\*

#### **3/ Soutien à la création d'une ligne téléphonique nationale d'urgence pour les femmes victimes de violences sexuelles, 28 mai 2024, Fundacja Czas Kobiet**

L'Ambassade de France en Pologne soutient la Fondation le temps des femmes (Fundacja Czas Kobiet) dans la mise en œuvre de son projet de création d'une ligne téléphonique nationale d'urgence à destination des femmes victimes de violences sexuelles en Pologne.

La fondation Czas Kobiet, qui siège à Poznań, lutte contre la violence à l'égard des femmes et la discrimination et œuvre pour l'égalité et le respect des droits des femmes. La fondation fournit une aide juridique et psychologique, propose des activités sociales et culturelles et organise des groupes de soutien.

La Fondation a notamment créé, à l'image du violentomètre, le [cyberviolentomètre](#). Cet outil permet d'examiner l'ampleur de la violence technologique. La cyberintimidation constitue une menace sérieuse pour les femmes.

La Fondation cherche de nouveaux partenaires pour soutenir son projet sur le moyen-long terme.

Contact : Anna Świątkowska-Gałkiewicz, Fondatrice et Directrice [anna.swiatkowska@czaskobiet.org](mailto:anna.swiatkowska@czaskobiet.org)

#### **4/ Participation aux marches de l'égalité organisées en région tout le mois de juin**

Cracovie, Olsztyn, Wrocław ou encore Poznań, l'Ambassade de France en Pologne a participé aux marches de l'égalité en soutien à la communauté LGBTQ+ et aux organisations locales de défense des droits des personnes LGBTQ+.

[INFOS EN VRAC]

- **Les Alliances françaises de Pologne ont recruté des volontaires en Service civique**

Il existe 9 Alliances Françaises en Pologne dont 4 participent au projet d'accueil d'un(e) volontaire par établissement (Lodz, Rzeszów, Szczecin, Wrocław). La mission débutera à la rentrée 2024, pour une durée de 6 mois. Les volontaires apporteront leur soutien aux missions de l'alliance sur les volets culturel, partenariat, communication, environnement...

Associations de droit local qui existent depuis le milieu des années 70, les Alliances françaises dispensent des cours de français à tous les publics (enfants, ados, adultes) et promeuvent la francophonie (expositions, cinéma, médiathèque, rencontres...).

- **Signature d'une nouvelle déclaration trilatérale Silésie/Hauts-de-France/Rhénanie du Nord-Westphalie**

En clôture du Sommet des jeunes organisé à Katowice, les trois partenaires ont renouvelé pour 3 ans leur [accord trilatéral de coopération](#). La région Hauts-de-France, la Silésie et le Land de Rhénanie du Nord-Westphalie, qui forment le Triangle régional de Weimar, ont affirmé leurs souhaits de renforcer leur coopération dans le domaine de la culture et de la jeunesse tout en assurant une coordination de leurs positions européennes, une présence commune aux grands événements économiques de leurs régions et un soutien à l'Ukraine et à ses collectivités.

Le Sommet des jeunes du petit triangle de Weimar a accueilli des jeunes ukrainiens réfugiés dans les territoires des trois partenaires. Les jeunes ont pu échanger sur la contribution de la science et des nouvelles technologies pour l'avenir commun.

- **Une rentrée riche pour la coopération entre le département du Lot et la voïvodie de Lubuskie**

En août, le département du Lot a accueilli un petit groupe de jeunes Polonais, participants au programme Erasmus Plus dans le cadre d'un projet de perfectionnement professionnel. En septembre, la voïvodie du Lubuskie attend la visite officielle d'une délégation du département du Lot dans le cadre d'une visite bilatérale et du Forum économique de Karpacz.

- **80ème anniversaire de la libération de Nancy**

Du 10 au 25 septembre, Nancy commémore le 80<sup>e</sup> anniversaire de sa Libération. Pour l'occasion, une délégation de Lublin s'est déplacée les 14 et 15 septembre pour célébrer aux côtés des nancéens cet événement marquant.

- **Mayor Paweł Adamowicz Award 2024 - For courage and excellence in the promotion of freedom, solidarity and equality**

Le président du Comité européen des régions (CdR), Vasco Alves Cordeiro, a lancé la [4e édition du prix Mayor Paweł Adamowicz](#) pour le courage et l'excellence dans la promotion de la liberté, de la solidarité et de l'égalité, lors de la 161e session plénière du CdR qui s'est tenue les 19 et 20 juin 2024.

La date limite de soumission des nominations pour le prix est fixée au 31 octobre 2024. Soumettre une A group of 10 Members of the European Parliament

- **Observatoire européen du Centre-ville - Webinaire**

L'association d'élus et députés Centre-Ville en Mouvement a créé en 2022 l'Observatoire Européen des Centres-Villes en collaboration avec 19 délégations. Cet Observatoire est l'occasion de réunir élus, responsables municipaux ainsi que chercheurs afin de favoriser l'échange de connaissances et de bonnes pratiques en matière de revitalisation des centres-villes européens.

L'Observatoire organise régulièrement des webinaires. Au cours des premiers mois de 2024, les premiers webinaires ont réuni plus de 800 inscrits. Il est possible d'accéder à l'intégralité des replays ainsi qu'à d'autres informations via le [lien suivant](#). C'est aussi sur ce site que vous pouvez trouver les liens d'inscription au webinaire.

Contact : [europe@citycenters.eu](mailto:europe@citycenters.eu)

### [A VOS AGENDAS\*]

- 3-5 septembre [Karpacz] : [33<sup>e</sup> Forum Economique](#) : « Le temps des nouveaux leaders – Façonner ensemble l'avenir ».
- 16-17 septembre [Rzeszów] : Trilateral dialogue FR-PL-UA
- 22 septembre [Varsovie] : « Rituals for a dying planet », performance audiovisuelle par l'artiste Eric Raynaud – alias Fraction, Musée d'histoire de la Pologne
- 24-25 septembre [Wroclaw] : Congrès DISE
- 26 septembre [en ligne] : Webinaire Observatoire des centres-villes - European observatory on housing and urban life
- 3 octobre [Cracovie] : [Congrès biennal](#) porté par l'association polonaise des promoteurs immobilier, intervention de José Manuel Durão Barroso
- 7-8 octobre [Cracovie] : [Congrès de la politique de la ville et des régions](#)
- 14-15 octobre [Poznan] : [City development forum](#),
- 15 octobre [Varsovie] : [14<sup>e</sup> Forum Rozwoju Mazowsza](#)
- 16 octobre [Poznan] : Intervention de Basile Michel à la [Galerie Arsenal](#) à 18h
- 17 octobre [en ligne] : Webinaire Observatoire des centres-villes - European observatory on logistics and lastmile delivery
- 21-27 octobre [Varsovie] : [Semaine du développement durable](#)
- 22 octobre [en ligne] : Webinaire Observatoire des centres-villes - European observatory on CITY center management, commerce, markets, and crafts
- 23 octobre [Varsovie] : Conférence « European Sustainability Congres »
- 23-24 octobre [Paris] : [XVe édition des Rencontres AICT 2024](#) - « la Diplomatie des territoires : les singularités de la coopération décentralisée »
- 23-24 octobre [Varsovie] : [Smart city expo](#) Forum
- 24 octobre [Varsovie] : Conférence dédiée à la construction circulaire
- 24 octobre [Varsovie] : [Conférence Eco-Miasto](#)
- 18-19 novembre [Varsovie] : [Smart cities forum](#)

\* Evènements dont le poste a été tenu informé. N'hésitez pas à communiquer vos évènements pour diffusion. Contact : [oceane.menu@diplomatie.gouv.fr](mailto:oceane.menu@diplomatie.gouv.fr).

Bien cordialement / Pozdrawiam,

#### Océane MENU

Chargée de coopération technique  
Koodynator ds. współpracy technicznej  
Tel: +48 22 529 3090  
<https://pl.ambafrance.org>  
Twitter: [@Amb\\_Francji](#)

